

УДК 821.163  
DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.28

*П. Д. Гаврилова*

## **Просто и строго – Конеский. Классика в интерпретации молодых**

*Антоновски И.* Просто и строго – Конески. – Скопје: Матица Македонска, 2023. – 216 с.

Гаврилова Полина Данииловна  
Аспирант

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова  
119991, Ленинские горы, д. 1, стр. 51, Москва, Российская Федерация  
E-mail: gavriilova97@yandex.ru  
ORCID: 0000-0003-0828-6827

### Цитирование

*Гаврилова П. Д.* Просто и строго – Конеский. Классика в интерпретации молодых // Славянский альманах. 2024. № 1–2. С. 507–511.  
DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.28

Рецензия поступила в редакцию 15.02.2024.

### Аннотация

И. Антоновский делает первую попытку новой интерпретации творчества гиганта македонской литературы и культуры Б. Конеского. Его книга является бесспорно ценным вкладом в развитие македонского литературоведения и вряд ли останется без должного внимания. Антоновский доказал, что Конеский – вечный автор, который привлекает и будет привлекать внимание, что глубина его творчества неисчерпаема, это позволит ученым-македонистам обращаться к нему в будущем и дополнять исследование Антоновского.

### Ключевые слова

*Блаже Конеский, македонская литература, новый взгляд, интерпретация.*

К тридцатой годовщине смерти одного из основоположников македонской национальной литературы, выдающегося ученого и кодификатора македонского языка, государственного деятеля Блаже Конеского (1921–1993) была опубликована монография «Просто

и строго – Конеский». Ее автор Иван Антоновский (р. 1990) – представитель литературоведческой школы основанного в 1946 г. Б. Конеским филологического факультета университета им. свв. Кирилла и Мефодия в Скопье. Молодой ученый обратил на себя внимание как один из наиболее талантливых исследователей национальной литературы (в 2022 г. ему присуждена премия Президента Республики Северная Македония). В рецензируемой монографии он ставит задачу выявить новые аспекты в изучении произведений классика.

Название монографии – «Просто и строго – Конеский» – вольная цитата из программного стихотворения Конеского «Вышивальщица» (1955): «Скажи, вышивальщица, как рождается / простая и строгая македонская песня». В ней выражен основной творческий принцип поэта – совершенство простоты и связь с народной традицией. Монография состоит из трех разделов. В основе некоторых текстов лежат исследования, написанные Антоновским совместно с В. Мойсовой-Чепишевской.

В первом разделе «Просто и строго о литературном опыте Конеского» анализируются драматургия, малая проза, модификация жанров молитвы и жития в его лирике. Рассматривая начало творческого пути Конеского, Антоновский анализирует его единственную опубликованную пьесу «Голодной курочке все просо снится» (1945), сюжет которой строится на высмеивании тщетных надежд сторонников монархии на возвращение старых порядков. Одноактная комедия была поставлена на сцене Македонского народного театра в 1945 г., но в репертуаре не задержалась и до последнего времени практически не изучалась. И. Антоновский при анализе ее проблематики (вопрос македонской идентичности), сюжета, конфликта и персонажей справедливо подчеркивает, что пьеса обладает рядом художественных достоинств, свидетельствующих о том, что молодой тогда автор, опираясь на опыт Н. В. Гоголя и Б. Нушича, обратившись к злободневной теме, попытался изобразить полнокровные характеры. Отмечено также значение пьесы для исследования процесса становления македонского литературного языка.

Прозаическим дебютом Конеского стал его сборник из десяти рассказов «Виноградник» (1955), в которых И. Антоновский выделил наличие лирических элементов, что было естественным для поэта и существенно повлияло на стиль повествования («“Виноградник” как (не)случайность в македонской литературе»). В то же время автор монографии выделяет ряд рассказов, которые являют собой синтез рассказа и эссе. Появившаяся в разгар полемики о путях развития национальной литературы, новеллистика Конеского не содержит,

по мысли Антоновского, явных признаков принадлежности ни к реализму, ни к модернизму, что говорит о поисках собственного пути, позволивших соединить глубину содержания и кажущуюся простоту формы, обратиться к «обычному» человеку и мотивам повседневной жизни.

Касясь анализа лирики Конеского, И. Антоновский обращается к недостаточно изученным жанрам. К их числу относится идущая от средневековой традиции молитва, существенно модифицированная у автора XX в., но сохраняющая в своей структуре характерные для жанра элементы. Стихотворения-молитвы были написаны в разные периоды творчества македонского поэта и отражали эволюцию его поэтики («Молитвы Конеского»). Антоновский анализирует ряд стихотворений («Молитва о сне» (1979), «Молитва» (1988), «Молитва» (1991), «Молитва об успокоении» (1993) и др.), выделяя черты жанра поэтической молитвы: у Конеского они, как правило, не обращены напрямую к Богу, но отражают особое состояние души лирического героя, рассказывая о высоком и сложном простым и доступным языком. Так же и в цикле «Проложные жития» (1990), отмечает И. Антоновский, поэт предпринимает смелый эксперимент с жанром краткого жития («Простое и строгое македонское стихотворение как современное житие»). Героями цикла стали великие по своим внутренним качествам, но скромные и незаметные люди, свет души и доброта которых помогают жить и верить в человека. В то же время в этом тексте были высказаны, на наш взгляд, полемические суждения: вслед за видным теоретиком А. Вангеловым, который связал воспоминания Б. Конеского о детских обидах с возникшим у него чувством «аутсайдера», И. Антоновский полагает, что и некоторые персонажи «Проложных житий» наделены чертами, делающими их не вполне полноценными в глазах окружающих (бездетная женщина, очень маленький рост у мужчины). Создается впечатление, что пафос цикла Конеского – подчеркнуть не физические недостатки, а величие духа этих героев, поскольку именно в незаметности, их обычных поступках, которые на первый взгляд не привлекают внимания, Конеский находил вдохновение: он видел желание жить и стремиться к спокойной жизни, которая превращала обычного человека в героя и практически святого.

Во втором разделе монографии отмечается, что становление Конеского как поэта, формирование и изменение взглядов на литературу может быть воспроизведено на основании анализа его лирики («Простое и строгое македонское стихотворение как лирическая биография Конеского»). И. Антоновский считает, что личность поэта

сама по себе являет целую систему, и одна из задач исследователей – одновременно «реконструировать и деконструировать эту систему посредством анализа творчества Конеского» (с. 78).

Поэзия Конеского, с одной стороны, вобрала в себя опыт мировой литературы, а с другой – сохраняет самобытность и уникальность. По мысли автора монографии, многие стихотворения выстраиваются в единый смысловой ряд: каждое последующее стихотворение продолжает предыдущее, объединяющими мотивами при этом являются любовь к родине и одиночество.

Выдающийся вклад Конеского в изучение и преподавание македонской литературы отмечен в главе «Просто и строго о первом обзоре истории македонской литературы», где подчеркивается, что он первым предложил подход к систематизации и преподаванию истории македонской литературы, выделил этапы развития литературы XIX в., основных авторов и произведения этого периода. Его опыт продолжает учитываться и в наши дни («Пионерский и революционный шаг для македонских учебников»). В честь Конеского названа серия учебников по македонскому языку для иностранных студентов. Так, учебник, подготовленный В. Мойсовой-Чепишевской, носит название «Вышивальщица». В нем собраны основные программные литературные тексты, в которых были заложены основы для дальнейшего пути развития литературы (с. 145).

В статье «Является ли первый роман о Блаже Конеском автобиографией?» Антоновский анализирует роман «Вышел сеятель сеять» П. Гилевского, где впервые появляется фигура Конеского как литературного персонажа и используется прием мистификации автобиографии: в произведении много намеков, которые говорят о том, что автором мог оказаться сам Конеский. Однако исследования доказали, что произведение было написано Гилевским.

В заключении монографии И. Антоновский приходит к выводу, что всю свою поэтическую жизнь Б. Конеский выстраивал по принципу «просто и строго». Он опирался на художественный опыт народа (фольклор) и своих предшественников, переосмысливая его и закладывая основы новой традиции, на которой базируется современная македонская литература. Именно поэтому, подчеркивает И. Антоновский, с позиции нового поколения читателей и ученых Конеский – «начальная точка» македонской литературы, а его творчество вызывает сегодня и будет вызывать в будущем потребность возвращаться к его осмыслению. Рецензируемая книга является попыткой такого осмысления.

## Источники и литература

Антоновски И. Просто и строго – Конески. Скопје: Матица Македонска, 2023. 216 с.

## References

Antonovski, I. *Prosto i strogo – Koneski*. Skopje: Matica Makedonska, 2023, 216 p.

DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.28

*P. D. Gavrilova*

### **Simple and strict – Koneski. About the interest of the young generation in the giant of Macedonian literature**

Polina D. Gavrilova

PhD student

Lomonosov Moscow State University

119991, 1-51 Leninskie Gory, Moscow, Russian Federation

E-mail: gavriilova97@yandex.ru

ORCID: 0000-0003-0828-6827

#### Citation

*Gavrilova P. D.* Simple and strict – Koneski. About the interest of the young generation in the giant of Macedonian literature // *Slavic Almanac*. 2024. No 1–2. P. 507–511 (in Russian). DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.28

Received: 15.02.2024.

#### Abstract

I. Antonovski makes his first attempt at a new interpretation of the work of the giant of Macedonian literature and culture B. Koneski. His book is an undeniably valuable contribution to the development of Macedonian literary studies and is unlikely to be left without due attention. Antonovski has proven that Koneski is an eternal author who attracts and will continue to attract attention, that the depth of his work is inexhaustible, which will allow researchers to turn to this work and supplement it in the future.

#### Keywords

*Blaže Koneski, Macedonian literature, new view, interpretation.*